

Netherlands-Hilversum: Audio-frequency signal conversion apparatus

OJ S 70/2023 07/04/2023

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Nederlandse Publieke Omroep (NPO)

National registration number: 32043579

Postal address: Bart de Graaffweg 2

Town: Hilversum

NUTS code: NL Nederland

Postal code: 1217 ZL

Country: Netherlands

Contact person: Harm Dijkstra

E-mail: harm.dijkstra@npo.nl

Telephone: +31 83254707

Internet address(es):Main address: <http://www.npo.nl>Address of the buyer profile: <https://platform.negometrix.com/PublishedTenders.aspx?tenderid=218707>**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://platform.negometrix.com/PublishedTenders.aspx?tenderid=218707>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Geautomatiseerde ondertitelingssoftware

II.1.2. Main CPV code

32552400 Audio-frequency signal conversion apparatus

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

De afdeling Access Services zorgt voor de toegankelijkheid van de programma's namens de publieke omroepen. Er is nu voor het politiek kanaal geautomatiseerde ondertitelingssoftware in gebruik. Het huidige contract loopt af op 31 Augustus 2023.

NPO beseft dat automatische ondertitels volop in ontwikkeling zijn en wil zowel compliant zijn als de beste ervaring geven aan de primaire doelgroep mensen met een auditieve beperking. De toegankelijk is in de mediawet genormeerd op minimaal 95%. De ambitie van de NPO is 100%. De NPO wil blijven met de ontwikkelingen van de leverancier en eventueel toeleveranciers.

De ambitie van de NPO is op kanaal NPO Politiek & Nieuws 100% te blijven voorzien met geautomatiseerde ondertitelingssoftware dat door de doelgroep wordt geaccepteerd.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 330 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

32000000 Radio, television, communication, telecommunication and related equipment, 32320000 Television and audio-visual equipment, 48000000 Software package and information systems, 48740000 Foreign language translation software package, 72212740 Foreign language translation software development services, 48314000 Voice recognition software package

II.2.3. Place of performance

NUTS code: NL Nederland

Main site or place of performance: Hilversum

II.2.4. Description of the procurement

Meer informatie over NPO kunt u vinden via <https://over.npo.nl/organisatie/bestuur-en-organisatie>

Meer informatie over ondertiteling kunt u hier vinden: <https://over.npo.nl/voor-publiek/toegankelijkheid/tt888-ondertiteling#Live-ondertiteling>

Gekozen is voor een Europese aanbesteding volgens de openbare procedure volgens de Aanbestedingswet 2012. Het betreft een aanbesteding voor de software (en daarvoor benodigde hardware) levering en dienstverlening voor de NPO (de aanbestedende dienst). Het betreft een oplossing om het kanaal NPO Politiek te voorzien van Nederlandse ondertitels gericht op primair doven en slechthorenden. De oplossing is in staat een door NPO geleverd HD-SDI signaal te ontvangen en de ondertitels middels een IP-stream af te leveren. Dit betreft een voorziening om het themakanaal NPO Politiek dat 24 uur per dag het gehele jaar uitzendt. Het kanaal is ook online te bekijken middels link: <https://www.npostart.nl/live/npo-politiek-en-nieuws>.

NPO overweegt gedurende de contractperiode ook om een tweede kanaal aan te sluiten en denkt daarbij aan de video stream van NPO Radio 1. <https://www.nporadio1.nl/live>

Het systeem draait dag en nacht en dat zijn per jaar ongeveer 8766 uren LIVE-ondertitels.

Beschrijving van de opdracht

Huidige situatie

De afdeling Access Services zorgt voor de toegankelijkheid van de programma's namens de publieke omroepen. Er is nu voor het politiek kanaal geautomatiseerde ondertitelingssoftware in gebruik. Het huidige contract loopt af op 31 Augustus 2023.

De huidige oplossing is getoetst bij het publiek en als acceptabel gewaardeerd.

De overeenkomst is nu voor maximaal 4 jaren afgesloten.

NPO beseft dat automatische ondertitels volop in ontwikkeling zijn en wil zowel compliant zijn als de beste ervaring geven aan de primaire doelgroep mensen met een auditieve beperking. De toegankelijk is in de mediawet genormeerd op minimaal 95%. De ambitie van de NPO is 100%. De NPO wil blijven met de ontwikkelingen van de leverancier en eventueel toeleveranciers. Als voorbeeld kunt u aangeven welk tempo van updates er zijn van de spraak engine. Een ander voorbeeld is de ontwikkelings-agenda (roadmap) van de applicatie die de ondertitels produceert.

Gewenste situatie

De ambitie van de NPO is op kanaal NPO Politiek & Nieuws 100% te blijven voorzien met geautomatiseerde ondertitelingssoftware dat door de doelgroep wordt geaccepteerd.

De NPO wil een langere overeenkomst afsluiten met initieel 2 jaren en daarna 4 keer verlenging tot maximaal 6 jaren.

De NPO verwacht dat de leverancier de marktontwikkelingen weet bij te benen en waar mogelijk voor te blijven.

De NPO verwacht dat de leverancier mee beweegt met de ontwikkelingen binnen de NPO en gedurende de contractperiode met verschillende protocollen de ondertitels kan aanleveren waarbij tijdelijk twee streams geleverd worden.

De NPO verantwoord het percentage van de tijd dat daadwerkelijk ondertitels nodig waren en of deze ondertitels zijn uitgezonden. NPO verwacht een logging die de verantwoording kan ondersteunen. Het commissariaat voor de media toets onze verantwoording. <https://www.cvdm.nl/>

De huidige oplossing is na aanbesteding in 2019 uitgebreid. Dit betreft logica voor de positie van de ondertitel en het achterwege laten van ondertitels. Deze functionaliteit wil NPO ook in de nieuwe contractperiode terugzien.

De NPO heeft 200 uren lesmateriaal voor AI-systemen gemaakt. Programma's van een brede range worden voorzien van letterlijke hoge kwaliteit transcriptie/ondertitels. Verwachting is dat de te selecteren leverancier gebuikt kan maken van dit 'lesmateriaal' voor het trainen van zijn herkenningssysteem voor het verbeteren daarvan zonder kosten.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 330 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 24

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Na het einde van de initiële periode, kan de overeenkomst 4 maal verlengd worden met één jaar tot uiterlijk 31 Juli 2029. Uiterlijk twee maanden voor het verstrijken van het contract wordt hierover vanuit de opdrachtgever schriftelijk uitsluitel gegeven. Op 31 Juli 2029 eindigt de overeenkomst zonder opzegging.

II.2.10.

Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Het opdracht volume is maximaal 55.000 per jaar voor één kanaal. Gedurende de maximaal 6 jaren contractperiode telt dat op tot 330.000.

Als daarnaast op regie van NPO een extra kanaal en of extra functionaliteit geleverd wordt, kan dit oplopen tot maximaal 660.000 euro.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Zie bijlagen.

III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 19/05/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Dutch

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 19/05/2023 Local time: 10:01

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Rechtbank Midden-Nederland

Town: Utrecht

Country: Netherlands

VI.5. Date of dispatch of this notice

05/04/2023